

Tohi mahu'inga meihe C.D.C

'I 'Aokosi 3, 2021 Ne ma'u mai 'ae fakaha meihe potungaue oku nau tokanga ekina e mafola e mahaki hange koe COVID-19. Koe tohi ota pe aleapau ko 'eni e kamata mei Aokosi 3, 2021 ki Okatopa 3, 2021 kihe kau nofo leni kotoa kae meimei kihe feitu'u oku lahi lahi kiai 'ae to 'ae mahaki hange koe COVID-19. Ko kinautolu ne 'osi fakafonu ki mu'a pea expire i Siulai 31, 2021 he 'ikai teke toe fakafonu ha foomu fo'ou. Koe tohi fakamo'oni ko 'eni 'oku 'ikai ke iai ha'ane kaunga pe malu'i koe 'okapau teke maumaulao pe fai ha anga ta'e fakalao, kihe feitu'u 'oku ke nofo ai, vahenga moe siteiti. **Ne tuku mai 'ehe kau fakafofonga lahi 'ae pule'anga 'ae \$40 piliona moe lahi hake, ke tokoni kihe nofo totongi kau ai kihe tokoni ho'o vai, uhila, veve foki. Vakai hake leva kihe <https://bit.ly/CFPBERAP> ka oku ke fiema'u tokoni pea ke apalai kihe feitu'u oku ofi atu kiate koe.**

Ngaahi me'a keke 'ilo kiai

- Koe tohi fakamo'oni ko 'eni 'e tokoni kihe nofo totongi, famili tautau toko taha, api mopili moe nofo apatimeni, koe 'uhi he 'oku meimei lahi kiai 'ae 'alu hake pe koe puke 'ihe COVID-19. Vakai hake kihe <https://covid.cdc.gov/covid-data-tracker/#county-view>
- Koe tohi aleapau ko eni kihe tokotaha oku leni atu honau 'api, apatimeni pe feitu'u nofo'anga. 'Oku 'ikai ke iai ha'anau totonu ke tuku atu ha taha nofo leni ki tu'a koe 'uhia koe ikai ke pei enau leni. Koe tohi malu'i ko 'eni 'o a'u ki Okatopa 3, 2021 kapau kuo fakahu ki loto ho'o tohi aleapau kiho'o mou lenilooti.
- Kapau kuo fakahu 'ae tohi aleapau kihe tokotaha oku te nofo totongi kiai, 'Oku ikai leva ke 'iai ha'ane mafai ke tuku kitu'a ha toko taha nofo totongi koe 'uhii ko ha'ane ta'e totongi koe tohi ko 'eni 'oku ngata pe 'i Okatopa 3, 2021.
- Oku 'ikai koe 'uhinga eni ke kaniseli, pe ta'ofi ho'o nofo totongi, pe ko ha'o mo'ua meihe ngaahi mahina ki mu'a. Kuo pau pe keke totongi kimu'a pea 'osi e taimi kuo tuku atu.
- Koe tohi aleapau ko 'eni 'oku kei ngofua pe ke tuku atu ha taha nofo totongi tu'a kimu'a 'i Okatopa 3, 2021 koe 'uhi koe 'uhi koha 'uhinga kehe hange koe ha'ate maumau lao pe hia kehe. Kapau oku ke fai ha maumau lao 'ihe lolotonga iho'o nofo leni, fakamanamana kiha mo'ui 'oha taha, 'oku nofo 'ihe feitu'u oku ke nofo ai, pe teke maumau'l 'ae naunau 'oe feitu'u oku ke 'iai, pe koha'o maumau'l 'ae kouti pe koe apatimeni, tatau aipe kihe fai ha to'onga mo'ui 'e lave ai 'ae mo'ui faka'aho 'oe kakai 'ihe feitu'u tatau. Oku kei mafai pe 'ae Ouna kene tuku koe ki tu'a.

Oku lava keu ngaue 'aki 'ae monuu ko 'eni?

Kau nofo totongi tenau lava 'o ma'u 'ae me'a ko 'eni kapau:

- 'Oku ke nofo 'ihe feitu'u 'oku mafai kiai 'a CDC koe 'uhi 'oku lahi kiai 'ae too 'ae mahaki koe 'uhi koe tokolahi. <https://covid.cdc.gov/covid-data-tracker/#county-view>
- Oku 'ikai ke ke lava 'o totongi ho nofo koe uhiaa koe ikai ke ma'u ha'aku seniti pe koe lahi 'eku totongi 'a 'eku me'a fakafalemahaki
- Koe ta'u 2021 'ihe meimei si'l hifo he 99,000 kihe tokotaha 'ae seniti neu ma'u meihe 'eku ngaue pe koe 198,000 'ihe famili pe koe ma'u eku sieke sitimulesi pea na'e ikai ke tonu keu faile tax ihe 2020.
- Neu feinga ha tokoni meihe pule'anga ke tokoni kihe totongi 'eku nofo.
- Ke mahino kia au kuopau pe keu totongi 'eku nofo, kau ai moe totongi fakakongokonga faka tatau pe kihe me'a oku ou ma'u.
- Kapau 'e tuku au ki tu'a meihe api kou totongi leni kiai, teu houmilesi, teu alu kiha feitu'u nofo tokolahi moe ikai ke mo'ui lelei kia au. Pea oku mahino kia au oku 'iai e fanga ki'l mo'ua 'e tanaki mai kapau 'e ikai keu muimui kihe lisi moe konituleki neu fakamo'oni kiai.

Ka oku ke fie ma'u ha fakaikiiki kihe tokoni ko'eni ke malu'l koe kapau oku ke pehee kiho famili nofo totongi 'iha feitu'u. Kuo pau keke ma'u 'ae tohi fakamafai ke 'ave kihe lenilooti 'o fakamo'oni oku 'ikai keke loi he koe tohi totonu pea kuo osi fakalao.

Koe ngaahi fale hopo mo 'enau ngaahi 'uhinga fekaua'aki moe potungaue oku nau tokanga'ekina kihe le'ole'ohi e mahaki. Oku 'iai 'ae ngaahi feitu'u mo 'enau lao 'oku 'ikai ke kau ai 'ae tohi malu'i ko'eni. Fetu'utaki kihe ofisi loa kolo pe koha sosieta pe koe kulupu fakakolo kiha tokoni fakafetu'utaki faka loa okapau oku ke fehengahangai moha tala pe fakatokanga ke tuku koe ki tu'a meihe feitu'u oku ke nofo totongi ai.

PolicyLink

nhlp NATIONAL HOUSING LAW PROJECT

PARTNERSHIP for Working Families

PUBLIC ADVOCATES MAKING RIGHTS REAL

RIGHT TO THE CITY

PEOPLE'S ACTION INSTITUTE

Alliance for Housing Justice

THE CENTER FOR POPULAR DEMOCRACY

MHAction Manufactured Housing Action

PRRAC Poverty & Race Research Action Council

NATIONAL LOW INCOME HOUSING COALITION



Koe siteitimeni 'eni fekau'aki moe malu'i mei hono tuku aku ha taha nofo totongi

Meihe potungaue 'oku nau tokanga ekina kihe le'ole'ohi mahaki pe mo'ui 'ae kakai: 'oku nau tukumai 'ae tohi fakamo'oni ke malu'i 'ae tokotaha nofo totongi mei hono tuku atu kinautolu ki tu'a. **Koe 'uhinga 'eni 'okapau teke kualifai 'e lava pe ke ke nofo 'ihe feitu'u oku ke nofo totongi ai'o a'u ki Okatopa 3, 2021**

Koe anga eni hono faka'aonga'i 'ae foomu

1. Vakai pe 'oku ke kualifai kihe tohi malu'i ko 'eni 'ihe tohi pe koe tu'utu'uni meihe potungaue. Ka 'oku ke fie ma'u kiha toe fakaikiiki ange pea ke fetu'u taki hake kihe (800)569-4287 pe ko ho'o vakai kihe <https://www.hudexchange.info/programs/housing-counseling/rental- eviction/> tenau tokoni atu kihe va'a ko 'eni.
2. Kapau teke kualifai pea oku 'iai 'ae peesi keke fakamo'oni kiai.
3. Pea teke alu lava moe pepa fakamo'oni koia 'o 'ave kihe tokotaha oku ke nofo totongi ai hange koe (menesa 'oe fale totongi, apatimeni pe koe 'ouna e feitu'u 'oku ke nofo ai) manatu'i faitaa'i e kopi 'ae pepa na'ake 'alu atu moia ke tauhi ko ho'o fakamo'oni.

Ka faka fihia atu 'ae lenilooti kihe tohi fakaloloa ko'eni meihe potungaue 'oku nau tokangaekina e mahaki fakalukufua, 'oku 'iai e tautea 'o a'u pe kihe faka'u ki pilisone

1. Pe 'oku ou kuolifai?

kapau teke lau peake seki e 'uu ngaahi puha 'ihe fehu'i ko 'eni pea tenau sio pe oku ke kuolifai

Kolomu A

MO E

Kolomu B

- Neu ma'u 'ae sieke sitimulesi (Koe vahenga tokoni atu meihe) 2020-2021 was not required to report any income to the IRS in 2020
- 'Oku ou ma'u e ngaahi penefiti ko 'eni
 - Polokalama tokoni fakame'akai (SNAP)
 - Tokoni fakataimi kihe ngaahi famili 'oku ofi kihe li'ekina (TANF)
 - Ma'u tokoni meihe sosiolo sekuliti (SSI)
 - Tokoni me'a kai kihe kainga mahaki fakaesino (SSDI)
- Ihe 2020 pe 2021, Neu ma'u pe koe fakafuofua \$99,000 kihe tokotaha pe 198,000 kihe faile 'ae ongo matu'a.

'Ikai keu lava 'o totongi 'eku leni, pe koe totongi kakato 'e fale nofo'anga koe 'uhi:

- Ko 'eku vahenga 'oku to lalo 'aupito
- Neu kau he faka tokosi'i 'ihe eku ngaue 'anga
- Ko 'eku houa moe 'eku vahenga oku to lalo
- Kuo totu'a 'eku pila totongi falemahaki¹

Kapau oku 'ikai keke ma'u e ngaahi tokoni 'i 'olunga pe 'oku 'ikai keke kualifai kihe tokoni ko 'eni.

Kapau oku 'ikai keke ma'u e ngaahi tokoni 'i 'olunga pe 'oku 'ikai keke kualifai kihe tokoni ko 'eni.

Kapau na'ake seki ha taha 'ihe ongo kolumi 'i 'olunga pe oku ke kualifai kihe levolo 'oe inikami.

[Seki 'ae puha 'ihe peesi hoko mai]

¹ meimei kihe peseti e 7.5% pe lahi ange 'aho'o pa'anga he ta'u

2. My Declaration that I qualify

By checking the boxes below, I declare that each statement is true.

- Koe vahenga oku ou ma'u moe 'eku fakamatala 'i 'olunga, koia kuou kualifai ai
- 'Oku ou nofo 'i Amelika ni, pea koe feitu'u oku ou nofo ai 'oku lahi lahi ai 'ae levolo 'oe mahaki ko 'eni hange koe SARS-CoV-2 pe koe mahaki tatau moe Koviti²
- Ko 'eku lelei taha mo 'eku feinga 'ou lava 'o totongi pe koe faka konga 'eku leni pea koe faka'amu kihe pule'anga ke nau fakakakato 'eku peimani.³
- Okapau tenau fakamavahe'i au, pea he'ikai ke 'iai ha feitu'u keu 'alu kiai, koe me'a pe 'e hoko:
 - Teu hounmilesi
 - Teu 'alu leva kihe ngaahi fale 'oe hounmilesi pe
 - Teu 'alu 'o nofo fokotu'unui moha ngaahi famili 'iha fale pe 'e taha.
- 'Oku mahino kia au 'ihe 'osi 'eku fakamo'oni ko 'eni:
 - Kapau 'e 'ikai ke 'iai ha 'aku aleapau mo 'eku leni looti, koau teu totongi leva 'eku leni, totongi fakafoki e ngaahi mahina neu misi, initalesi moe ngaahi totongi makehe.
 - Kuopau keu muimui kihe aleapau ne fakahoko moe tokotaha kou nofo totongi ai.
 - Tukukehe kuo fai ha talanoa moe toko taha kou nofo totongi kiai mo fai ha alea fokotu'u lelei. 'E lava pe ke tuku au ki tu'a 'ihe 'osi 'ae malu'i fakataimi ko 'eni fekau'aki moe nofo leni.
 - 'E lava pe keu mavahe meihe feitu'u kou nofo totongi ai koe 'uhiaa koha fa'ahinga hia kehe neu fai, 'o 'ikai 'uhinga ko 'eku nofo totongi.

Tokoni faka hoko pe fetu'utaki kihe kau nofo totongi pe leni

Vakai kihe ngaahi tokoni fakapa'anga fekau'aki moe nofo totongi.

Fetu'utaki leva kihe (800) 569-4287 ki ha'o fiema'u kihe list 'oe ofisi 'oku nau tukuatu 'ae ngaahi infomasini pe tokoni kiho'o nofo'anga pe rent

Lipooti ha palopalema fekau'aki moha kautaha 'oku nau hoha'asi koe, koe 'uhi koha'o mo'ua ke totongi.

'Ave leva ha'o tohi launga kihe CFPB cfpb.gov/complaint

Lipooti ka 'oku ke ongo'i 'oku 'i ai ha laulanu pe manuki kia koe.

'Ave leva ha'o tohi launga kapau 'oku ke ta'efiemalie kihe 'ofisi HUD HUD at (800) 669-9777

Ko 'eku fakamo'oni he pepani koe aleapau pe palomesi teu muimui kihe lao moe tu'utu'uni⁴ Kapau teu ngaue hala pe loi, e iku teu mo'ua mo tautea au.

Fake mo'oni 'ihe laine koeni:

X _____

'Aho fiha 'eni: _____

3. Teke 'ave leva 'ae pepa kuo ke faka mo'oni ai kihe 'ulu'i kautaha pe tokotaha 'oku ke leni kiai.

NOUTI KIHE LENI LOOTI: 'Oatu e fakamalo kiho'o muimui kihe tohi ni. Ko ho'o ta'e muimui kihe tohi pe koe ota ko 'eni meihe potungaue malu'i 'ae mo'ui e kakai 'e lava pe 'oke mo'ua, totongi pa'anga 'o a'u kihe fakahuu pilisone.

² Vakai hake kihe totonu 'ae view fakafeitu'u fekau'aki moe Koviti-19, <https://covid.cdc.gov/covid-data-tracker/#county-view/>

³ fetu'utaki leva kihe ofisi ofi kia koe, ke mou talatalanoa mo nau tokoni atu ke kumi ha feitu'u nofo'anga pe koha tokoni: fetu'utaki leva kihe fika (800)669-9777.

⁴ 'Okapau kuo ke 'osi fakamo'oni 'ihe pepa ko 'eni fekau'aki moe tohi malu'i, pea 'e 'ikai keke toe fakafonu ha toe foomu.